

# A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

Merjelenik naponta a délutáni órákban.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefon száma 12.)  
Fiume, Klotild utca (Via Clotilde) 4. szám, I. em.  
Nyomda telefonszáma (lapzárta előtt 229.)

Felelős szerkesztő:  
MURAI JENŐ.

ELŐFIZETÉSI ÁR HELYBEN ÉS VIDÉKEN:  
Egész évre . . . 28 kor. | Negyed évre . . . 7.— kor.  
Fél évre . . . 14 " | Egy óra . . . 2.40 "  
EGYES SZÁM ÁRA FIUMÉBAN 8 FILLÉR,  
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 sz.

## Hinni rendületlenül.

A sok háborus bölcseségből, amit két esztendő alatt tanultunk s amit ó, fogunk-e elfelejteni valaha, ma megint aktuális az, amit Hindenburg az első orosz diluvium idején mondott: hogy a világháboru az idegek háboruja. Csakugyan az, — ám ez nem jelentheti azt, hogy a háboru alatt az ideg megvastagszik és keményvé és érzéktelenné válik, mint atenger-vizbe áztatott hajótól. A háboru, annyi millió ember hősiessége s annyi millió közt olyanoké, akik nekünk az egész világnál drágábbak, semmi esetre se lehet arra való, hogy olyan hidegen olvassunk róla, mint a francia forradalomról, vagy olyanfajta érdeklődéssel, mint a mi szabadságharcunkról. Igen is a szőlővihar mai zugásában szabad reszketni a szívnak és szabad érezni újra, hogy mi most fölök ismét mindnyájan megmérettünk a végzet serpenyőjében, a katonák a lövészárkok fényes sarában, az itthonvalók, térdeplő deszkáján.

A katonát szabad féltetni, de azt a földelet, melynek határán a magyar katona áll, nem kell, nem szabad! Még akkor se, ha százszor tajtékzóbb lenne a zagyva orosz tenger megbombolt tengere, mint amilyen. Házárára, házára, sírokra és bölcsőkre, anyjára, asszonyára, gyerekére gondol a magyar katona, akinek fejről elszállt már a daliás megénykedések ideje s talán a háboru alatt költözött még az ifju szívébe is az érettség nyugodt elszántsága: jaj annak, aki nekieseredettsége óráiban jön vele szembe ellenségül. Nem a Kárpátok völgyrései, az ezeréves nemzet védi meg ezeréves földjét. Ezer év óta ezerszer megvédte, ez a jussa megénynek, azt kapta apától, ezt adja át fiainak. Egy nagy Hollandia ez a Magyarország, de védő töltésait nem verejtékkel, annál is drágább: vérrel tapasztották, — soha nem drágábbal, mint most.

Hinni, hinni, mindvégig hinni rendületlenül és föltétel nélkül: ez a mi „in hoc signo vinces”-ünk. Örvezdeni a jön, elborulni a szeszon: lehet; se elbizakodni, se kétségbeesni: nem szabad; jót rosszat a magunkban vetett hittel fogadni kell.

## Linsingen újabb előnyomulása Volhyniában.

Galiciában véresen visszavertük az oroszokat. - Bukovinában előbbrejutott az ellenség. - Meghiusult olasz támadások. - Egy tengeralattjárónk elsüllyesztett egy olasz segédcirkálót és egy torpedórombolót. - Augusztus 7-ikén lesznek a görög képviselőválasztások. - A németek Verdunfővédvonalát támadják.

### Orosz harctér.

#### VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, jun. 26. (Hivatalos.) Bukovinában csapataink Kimpolung és Jakubeni között új állásokba vonultak. Berhomethól és a Vischnitztól délre emelkedő magaslatokat az ellenség beavatkozása nélkül kiürítettük. A galiciai arevonalon a szakos tüzéségi tevékenység folyt. Tarnopoltól északnyugatra aknavető- és kézigránátharcok is voltak. Bereteczkotól délkeletre az ellenség több támadását visszavertük. Holatyngrinnél rohamal elfoglaltuk a Lipától északra emelkedő magaslatokat. Az ellenségnek itt súlyos veszteségei voltak halottakban. Torczyntól nyugatra csapataink behatoltak az ellenség állásaiba és visszaverték heves ellentámadásait. A Styr mellett Sokultól lefelé a helyzet változatlan.

Höfer, altábornagy.

#### NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, jun. 25. A nagy főhadiszállás jelenti: Illuxtól délre és Widsytől északra orosz részelőretöréseket visszavertünk. Egy német repülőraj megtámadta a polozanyi pályaudvart (Molodecznától dél-nyugatra) ahol csapatberakodások figyelniünk meg. Szintugy bombálat dobtunk a lünnieci vasuti telepekre. Linsingen tábornok hadseregejénél a támadás általában a Zubilno—Watyn—Zwiniace vonalig és azon túl jutott előre. Az ellenség heves ellentámadásai meghiusultak. Az orosz foglyok száma állandóan növekszik. Bothmer gróf tábornok hadseregénél csak kisebb ütközetek voltak előretolt osztagok között.

BERLIN, jun. 26. A nagy főhadiszállás jelenti: Linsingentábornokhad csoportja: Előrehaladó támadásunkkal szemben erősebb orosz ellentámadások különösen Jatrzeze mindkét oldalán tegnap is teljesen eredménytelenek maradtak. A Plascewka szakasztól délre (Bereseckotól délre) jeletékeny erővel intézett ellenséges táma-

dásokat teljesen visszavertünk. Bothmer gróf tábornok hadseregénél nem volt lényeges esemény.

A legfőbb hadvezetőség.

### Olasz harctér.

#### VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, jun. 26. (Hivatalos.) A tengeremléki harenalon állásaink a tenger és a Monte Sabotino között időnként élénk ágyutüz alatt állottak. Polazzotól keletre kézigránátharcokra került a sor. Éjjel három torpedónaszád és egy motoresónak rajtaütést kísérelt meg Pirano ellen. Midőn parti ütegeink tüzelést kezdtek, az ellenséges hajók megfutottak. A Dolomitokban az olaszok Ruffredo állásunk ellen intézett támadása zárótüzünkben összeomlott. A Brenta és az Etsch között esekély volt a harci tevékenység. Az ellenség elszigetelt előretöréseit visszavertük. Az Ortler területen egy ellenséges osztag támadása a kis Eiskogel előtt meghiusult.

Höfer, altábornagy.

#### KETTÓS BUVÁRHAJÓSIKER AZ OTRANTOI CSATORNÁBAN.

RUDAPEST, jun. 26. (Hivatalos.) Huszonharmadikán délelőtt egyik tengeralattjárónk az otrantói uton egy a Principe Umberto típusú segédcirkálót, melyet egy „Fourche” típusú torpedóromboló kísért, elsüllyesztett. A torpedóromboló bombavetésekkel üldözte a tengeralattjárót, majd visszatért oda, ahol a cirkáló elsüllyedt. Ott azután a tengeralattjáró a torpedórombolót is elsüllyesztette.

#### FRANCIA JELENTÉS BUVÁRHAJÓNK SIKERÉRŐL.

PARIS, jun. 26. A Havas-ügynökség jelenti: Huszonharmadikán egy ellenséges buvárhajó az otrantói csatornában elsüllyesztette a Cittá di Messina olasz segédcirkálót és a Fourche torpedózuzót.

## Balkáni harctér.

### VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, jun. 26. (Hivatalos.)  
A délkeleti harctéren nyugalom van.  
Höfer, altábornagy.

### NEMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, jun. 26. A nagy főhadiszállás jelenti: A helyzet változatlan.  
A legfőbb hadvezetőség.

## Francia-belga harctér.

### NEMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, jun. 25. A nagy főhadiszállás jelenti: A Maastól jobbra csapataink, élükön a király nevét viselő 10. számú bajor gyalogezreddel és a bajor testőrezreddel, hatásos tüzéségi előkészítés után a Froide Terre magaslat hátán és attól keletre támadásra törtek előre, rohammal keresztül törtek a Thiaumont páncélerődön, amelyet elfoglaltak, hatalmukba kerítették Fleury falu legnagyobb részét és Vaux erődöt délre is tért nyertek. A gyűjtőhelyekre eddig 2673 foglyot, köztük 60 tisztet, szállítottak be. Az arcvona: többi részén helyenként élénk tüzéségi, járőr- és repülőtevékenység volt. Haumontnál egy francia harci egyfelület légi harcban leterítettünk. Wintgens hadnagy Blamontnál hetedik ellenséges repülőgépet lőtte le, egy francia kétfedeut.  
A legfőbb hadvezetőség

### NEMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, jun. 26. A nagy főhadiszállás jelenti: Az ellenség a labassei csatornától délre eső szakaszon egészen a Sommeon túlig éjjel is tartósan élénk tevékenységet ojtott ki. Lenst és az előtte levő helységeket erős tüzelés alatt tartotta és a Beaumont Homel vidékén (Alberttől északra) eredménytelenül lövelt gázot vonalaink felé. A Maastól balra az ellenség tüzelése estefelé különösen a Mort Homme-on ért el nagy hevességet. Itt éjszaka ránk nézve eredményes kisebb gyalogsági harcok voltak. A Maastól keletre elfoglalt új állásainknál mindkét részről tartósan erős tüzéségi tevékenység kifejtése mellett több ízben heves gyalogsági harcra került a sor. A franciák összes kísérletei, hogy az elvesztett területet ellentámadásokkal ismét visszazerezze, legsúlyosabb véres veszteségeik mellett meghiúsultak, ezenkívül több mint kétszáz fogoly és zsákmány jutott kezünkre.  
A legfőbb hadvezetőség.

## HIREK.

— Friedrich-Adelsfeld Antal dr. temetése. Ma délelőtt 9 órakor temették el a korán elhunyt Friedrich-Adelsfeld Antal dr. ügyvéd barátainak és kartársainak nagy részvéte mellett a temető halottasházából. Az elhunyt rokonai az idő rövidsége miatt nem jelenhettek meg a végtisztességen, melyet az elhalt ügyvéd irodája rendezett. Megjelent a temetésen ifj. Vio Antal dr. polgármester, Ossoinack András országgyűlési képviselő, Dardi tanácsvezető, Deseppi városi tanácsnok, Madai-Mayer Guido dr. kir. ügyész, továbbá számos bíró, ügyvéd és az elhunyt nagy sok barátja és ismerőse. A sírnál Rudan Aldo dr. ügyvéd bucsuztat-

ta el szívéhez szóló szavakkal a korán elhunyt, tehetséges fiatal ügyvédet, azután rövid egyházi szertartás következett és gyorsan véget ért az egész végtisztesség.

— A város tejről gondoskodik. A városi élelmezésügyi osztály a tejellátás nehézségeinek lehetőleg teljes megszüntetésére Piumóban tejgazdaságot akar létesíteni. Tudvalevő, hogy nemrégén harminc kecskét szerzett be az ügyosztály, hogy szükség esetén a kórházakat kisegítse tejjel. Mintán ez a kecskevásárlás meghozta a kellő eredményt, az ügyosztály újabb 250 kecske és 25—30 tehén megvásárlásának tervével foglalkozik. A tejet eladás előtt a legújabb tapasztalatok szerint pasztörizálni fogják. Eltekintve attól, hogy a közfogyasztásnak szánt városi tej halással lesz a tejárakra, ennek a lépésnek megvan az az említettél fontosabb jelentősége, hogy a gyermekek halandóságának arányait csökkentheti, mert különösen a nyári időszakban a rossz tejtől előálló bétázavarok segítik elő a gyermekek pusztulását, ami a tiszta és egészséges városi tej használatával elkerülhető lesz.

— Az államsegélyek kifizetése. Az államsegélyeket a bevonult családoknak f. hó 27-én, kedden és 28-án, szerdán fizetik ki. Akiknek a könyvecskéhez mellékelt nyugtái már elfogytak, adják át azt a számvéviségnek a keddi d. e. folyamán, hogy így lehetséges legyen az újnak kiállítása, amelyet szerdán d. u. 3 óráig kezdve szolgáltatnak ki. A sor. sorjában részesülők, kik alközségekben laknak s írni nem tudnak, csupán szerdán jelentkezhetnek.

— A III. osztályu kereseti adó. Az 1916 évre alakított III. oszt. kereseti adó kivétési bizottság folyó évi június hó 27-én reggeli 8 órakor a városi tanács kistermében tárgyalni fogja a III. oszt. kereseti adó alá tartozó új adózóknak az adójavaslatait és pedig azokat a kik laknak: Scarpa, Simonetti, Tempio, N. Tomaseo, G. Verdi, Velai, P. S. Vito, Calle Wassermann, Calle S. Crescienza, Calle S. Agostino, Calle della Loggia, Morer, Marsechia, Via Municipio, Via delle Mura, L. Kossuth, P. Elisabetta, Riva Batthyány, Bottai, V. Carducci, R. Cr. Colombo, Corso, G. Galilei, Petrarca, P. Mercati, Via Negoziante, Via Pile, Riva M. Polo, Via Porto, Via Fr. Branchetta, C. Goldoni, Giusti, A. Manzoni, G. Parini, Pomerio, Ospedale, Via Ruota, Calle Stretta, Via E. de Verneda, Deák, Via Industria utcákban, illetve tereken.

— Szünetelő tábori posták. A 17 — 23 29 — 94 — 105 — 116 — 116—II — 116—III 164 — 166 — 171 — 179 — 182 — 208 — 209 213 — 214 és 350. számú tábori postákhoz magáncsomagok nem küldhetők. Tábori áruminták a 12 — 19 — 19—II — 25 — 30 — 31 — 52 — 57 — 67 — 111 — 128 — 130 137 — 142 — 160 — 251 — 254 — 313 — 501 és 506. számú tábori postákhoz sem küldhetők.

— Tilos a pékek éjjeli munkája. A hivatalos lap mai száma közli a kormányrendeletét, melylyel július tizedikétől kezdődőleg a sütőiparban az egész ország területére edtiltja az éjjeli munkát. A rendelet szerint a sütőiparban este hat órától reggel hat óráig tilos minden munka, de kiterjed a rendelet hatása a vendéglősökre, koresmárosokra, kávéosokra, kávémérés és fürdőintézettulajdonosokra is, akik üzletükben való eladás céljából kenyérneműek készítésével foglalkoznak. A megha-

tározott tilalmi időn belül cukrászok sem készíthetnek olyan cikkeket, melynek előállításával pékek is foglalkoznak. Az egyes iparhatóságoknak joguk van arra, hogy a munkakezdésének és végének időpontját a rendeletről eltérően állapítsák meg, de a munka megkezdésére reggeli öt óránál előbbi és reggeli hét óránál későbbi időpontot megállapítani nem lehet és a munka befejezéséig annak újra való megkezdéséig a tizenkét óras szünetet be kell tartani. A rendelkezések alól a belügyminiszter, Horvátországban a bán, hadimunkáknál kivételt tehet. Aki a rendeletben meghatározott tilalmakat megszegi, kihágást követ el és két hónapig terjedő elzárással, valamint hatszáz koronáig terjedő pénzbírsággal büntethető.

— A város végleg megnyerte a rizs- és virálási pert. A város és a rizshántológyművek rizsrekvirálási perében az utolsó fórumon a város javára döntött. Ezzel a per végleges elintézését nyert.

— Köszönetnyilvánítás. Konrad vezérkari főnök a következő levelet küldte Horitzky Matild urnőnek: „Nagyságos Asszonyom! A beküldött és nekem ajánlott „Netherlandsklänge im Kriegsgebrauch“ című hadiköltőmennyéért hálás köszönetet mondok.”

Itt említjük meg, hogy a hadiköltőmennyézetek első kiadása teljesen elkelt és a jótékony célnak tekintélyes összeget hozott. A Vöröskereszt kívánságára a hadiköltőmennyék második, bővített kiadása is legközelebb meg fog jelenni és darabonként egy koronába fog kerülni. A bevételből 70% a Vöröskeresztnak és 30% a haza védelmében szemvilágát vesztett hősöknek fog jutni. A Kereskedelmi Nyomda részvénytársaság, amely a hadijótékony célú szállításokban eddig is dicséretreméltóan kivette a maga részét, a most megjelenő második kiadást is díjtalanul szállítja.

— Az új kenyérbárcák. A városi élelmezésügyi osztály felhívja a koresmáros, vendéglősök, kávéházak, hajósvállalatok, jótékonyági egyletek stb. tulajdonosait, illetve vezetőit, hogy f. hó 26-án és 27-én délelőtt 10 és 12 között mutassák be az ügyosztály igazgatóságánál régi kenyérbárcáikat, hogy ezek alapján kikaphassák az újakat.

— A katonák nősülése. Egyes nősülési engedély megadására jogosult katonai parancsnokságok, a legénységi állományú katonáknak csak az esetben adták meg a házassági engedélyt, ha a menyasszony irásában arra kötelezte magát, hogy férje halála esetére lemond az özvegyi nyugdíjigényéről és a férj életében mindennemű segélyről. Mint hogy ez az eljárás törvényellenes, a hadügyminiszter rendeletben utasította a katonai parancsnokságokat, hogy a jövőben a házassági engedélyeknél ilyen kikötéseket ne tegyenek.

— Az ütközők között. Tóth István 30 éves nagyrécei születésű egyén ma a 44. számú vasúti raktár közelében két vasúti kocsik ütközésébe jutott, amelyek meglehetősen súlyos sérülést ejtettek a mellén és testének más részein is megsérült a szerencsétlenül járt fiatal ember a baleset következtében. Beszállították a kórházba.

— Tiltott tojásvásárlás. Zupancich Franciska, Fable kóza és Naputnik Franciska fiemei asszonyok, felmentek egy hajóra, ahol összevásárolták nagymennyiségű tojást, hogy azt továbbadás útján értéke-



## Előfizetéseket és hirdetések

felvesz

### A TENGERPART kiadóhivatala

KLOTILD UTCA (VIA CLOTILDE) 4. sz.  
I. EMELET. - TELEFON SZÁM 12.



Tisztviselők, altisztek és munkások havi 1.50 kor.-ért kapják

### A Tengerpart-ot

házhöz szállítva.

Telefon 12. - Postafiók 105.

ADAKOZZUNK

- a magyar Vörös-Kereszt Egyletnek! -

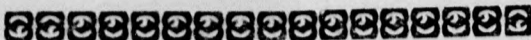
## Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

### GYOGYSZERTÁRA

a városi terony mellett

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azzal és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszap-panok, az összes ásványvizek, toalettcikkek szépitőszerek stb. stb.



### Előfizetőink figyelmébe!

Kérjük mindama előfizetőinket, kik előfizetésükkel hátralékban vannak, sziveskedjenek az esedékes összeget posta útján, küldönccel vagy személyesen kiadóhivatalunkhoz Klotild utca (Via Clotilde) 4. szám I. emelet juttatni, mivel személyzetünk nagy része bevonult a katonasághoz és nincs módunkban a nyugtákat valamennyi előfizetőnknek házról-házra kifizetés végett elhozni.



## BUDAI

SZÁLLODA ÉS KÁVÉHAZ

FIUME, DEÁK-KORZO.

50 szoba

Estéknként elsőrendű szalonzenekar hangversenyez.

Kitünő kávéházi italok és ételek. Bel- és külföldi lapok.

Tulajdonos BUDAI KAROLY

Finom ómagyarádi és esepelszigeti fehé-

## urasági borok

Frankl Arnold borkereskedőnél a szabadkötőben (Punto Franco) levő IV. raktárban kaphatók.



Régebbi évfolyamokból fenmaradt

### ujság-makulatura

papírt olcsón ad el  
A Tengerpart kiadóhivatala  
Klotild utca (Via Clotilde) 4. szám, I. em.



### KÖNYVELES

magyar-német

### LEVELEZÉS

mindenfélé

### IRODAI-MUNKÁK

elvégzésére ajánkozik olcsón délutáni, vagy esti órákra egy elsőrendű munkaező. Hadbavonult tisztviselők helyettesítésére kiválóan alkalmas. Cim a kiadóhivatalban.

## MONATH ELLA

okl. zongoratanitónő Via Caserma 4., III emelet.



Tudja Ön már,  
: hogy mi az :

## ALGA?

Az ALGA egy kizárólag növényi nedvekből készülő gyógyszer, mely biztos eredménnyel használható csúzfájdalmak, fejfájás, fogfájás, kellemetlen szájszag, nátha, gége és mellhurutok, gyomorgyengeség, hányás, tengeri betegség és ájulás ellen valamint használható a rossz levegőjű betegszobák levegőjének tisztántartására és bármely szoba levegőjének illatosítására.

Kapható kizárólag! Budak D. gyógyszerésztárában

VIALE DEAK — FIUME — VIALE DEAK

### A háboru miatt a vevőktől Olcsó edényárusítás!

viszavett egyes butordarabok valamint új butorok. Mindennemű üveg és porcellán-árak, lámpák, villanylámpák, képek-keretek!

HERSKOVITS S. Tükrök és Butorok szakszerű elcsomagolását olcsó áron elvállalja:

butorraktára

Fiume, Parini G. utca 4-6.

KORNICZAI G. Fiume

Via del Porto 1. (Telef. 13-16) a Nagyvásárcsarnok mellett.

## VIS tápélesztőt egyék!

Ezen erőtápszert általánosan használják most Németországban. 1 kgr. 3.50 Kor. „LUCCULLUS” gyümölcs-sütemény üzlet (Stiller-Dittrich Mária). Viale Deák 2. sz.

Június 1-én nyílt meg Susák-Pecínében a

## „JADRAN” nagy tengeri fürdő

fényesen berendezett szálloda-penzióval.

A Jadran tengeri fürdő Pecine legszebb helyén fekszik (a Gál és Sablich nyaralók között). 400 kényelmes kabin, napfürdő, zuhany, pazarul berendezett buffet.

## A „Jadran Szálloda-Penzió”-ban

nagy kényelemmel berendezett 50 szoba, páratlan tengeri kilátással az egész Quarneróra, Saját villamos világítás. Elegáns vendéglő terraszsal. Kitünő konyha és italok. Mérsékelt árak. TELEFON 214. sz. A „Jadran nagy tengeri fürdő” és szálloda-penzió igazgatósága Sušak-Pecine.